

## **PLE ORDINARI**

### **Sessió del dia 28 de desembre de 2010**

**Lloc:** Casa consistorial

**Hora d'inici:** 21 hores

**Assistents:** Jordi Martí Deulofeu (Alcalde president), Agustí Badosa Figueras, Dolors Ferrer Canals (Tinents d'Alcalde), Marina Barceló Fàbrega, Marisa Roig Simón (Regidors).

Excusen la seva absència els Srs. Pere Girbent Serra i Albert Font Clotas.

**Secretari:** Josep M<sup>a</sup> Cortada Puig.

---

### **Extrem primer.- Aprovació de les Actes corresponents a la sessió ordinària del dia 30 de novembre de 2010 i a la sessió extraordinària del dia 21 de desembre de 2010**

Es dona lectura als esborranys de les Actes corresponents a la sessió ordinària del dia 30 de novembre de 2010 i a la sessió extraordinària del dia 21 de desembre de 2010, les quals són aprovades sense cap mena de modificació per la totalitat dels assistents.

### **Extrem segon.- Aprovació inicial del Pressupost municipal i plantilla per a l'any 2011**

El Tinent d'Alcalde Sr. Agustí Badosa explica als assistents les modificacions introduïdes al pressupost respecte la proposta que fou sotmesa a informació dels regidors a la reunió informativa prèvia celebrada el propassat 20 de desembre. En concret, esmenta que s'ha augmentat en 1.000 € la previsió inicial de 3.000 € de la partida de despesa de *Publicacions locals* i en 10.000 € la previsió inicial de 20.000 € de la partida de despesa de *Promoció turística*. A la vegada, s'ha ajustat l'import de la inversió real corresponent a la construcció dels vestidors del camp municipal d'esports, tenint en compte que aquesta obra ja ha estat adjudicada provisionalment i, per tant, ja es coneix el seu preu d'adjudicació.

El Sr. Badosa continua informant de la totalitat de la despesa prevista al pressupost de 2011 per a l'àmbit relacionat amb el turisme, tot fent esment dels costos de contractació de personal (oficina de turisme, vigilants platja i riu, neteja de la platja...), dels diversos arrendaments (pàrquing Cortal de la Vila, caseta del servei de salvament), de publicitat, de promoció del municipi, de les activitats d'estiu (contractació d'actuacions, SGAE...), del servei de salvament i socorrisme a les platges, i altres. Aquesta despesa total és de 295.236 €, segons les previsions del pressupost de 2011, la qual representa un 13,6 % de la despesa corrent. Afirmar que aquest percentatge és superior al d'altres Ajuntaments turístics de la comarca.

Finalment, el Sr. Badosa informa de les previsions d'increment de personal respecte l'any 2010. Recorda que hi hagut noves contractacions (coordinador d'esports, cap de la brigada municipal d'obres i serveis) i que es preveu la contractació d'altres (personal de la Llar d'infants). Informa igualment de les previsions d'inversions per a 2011: Vestidors de camp municipal d'esports, evacuació de les aigües pluvials al Carrer Sant Sebastià, i adquisició de la màquina netejadora del pavelló d'esports.

La regidora Sra. Marisa Roig pregunta pels superàvits que hi hagut durant l'any 2010 respecte a les previsions d'ingressos d'algunes partides pressupostàries. El Sr. Badosa li respon que aquests increments quedaran reflectits al romanent de tresoreria que resulti de la liquidació del pressupost de 2010, el qual podrà ser utilitzat per a ampliacions de crèdit del pressupost de 2011.

La Sra. Roig pregunta igualment per la previsió de mobiliari de la nova Llar d'infants. El Sr. Badosa li respon que les millores proposades per "Arcadi Pla, S.A." en aquesta obra recullen una partida per a la dotació de mobiliari a aquest equipament.

Finalment, la Sra. Roig exposa que troba excessivament elevat el cost de la inversió corresponent a l'evacuació de les aigües pluvials al Carrer Sant Sebastià. Proposa que aquest cost sigui assumit per l'administració pública que va executar la rotonda de la carretera, tenint en compte que fou a conseqüència d'aquestes obres que s'originà el problema d'embassament de les aigües pluvials en aquest punt. Si fos així, explica que aquesta quantitat podria destinar-se a una altra actuació.

L'Alcalde respon que l'import inicialment previst pot ésser rebaixat perquè, fins al moment, s'ha treballat sobre la base d'una memòria valorada i, per tant, manca encara la redacció del corresponent projecte. A la vegada, explica que, apart de la subvenció ja atorgada per part del *Consorci de la Costa Brava*, podran sol·licitar-se altres ajuts. Finalment, exposa que aquesta actuació és necessària, entre altres raons, per coherència amb altres importants obres d'infraestructura que s'han portat a terme al municipi.

A continuació, es sotmet a la consideració dels assistents la proposta que es transcriu a continuació:

"Vist l'expedient de tramitació del projecte de Pressupost únic per a l'exercici de 2011, el qual comprèn la següent documentació complementària: a) Memòria de l'Alcaldia, b) La relació de llocs de treball que integren la plantilla de l'Entitat Local amb les seves retribucions, c) Les Bases d'execució del Pressupost, d) La documentació relativa a les inversions previstes i el seu finançament, i e) la resta d'informes exigits per la normativa; i

Vistos els articles 168 i següents del Decret Legislatiu 2/2004 pel qual s'aprova el text refós de la Llei reguladora de les Hisendes Locals;

El Ple municipal adopta l'ACORD que es transcriu a continuació:

Primer.- Aprovar provisionalment el Pressupost únic per a l'exercici de 2011 amb el següent resum per capítols de despeses i d'ingressos:

Estat d'Ingressos.- Resum per capítols

<u>Capítol</u>	<u>Denominació</u>	<u>Euros</u>
1	Impostos Directes	814.880
2	Impostos Indirectes	27.000
3	Taxes i altres ingressos	795.942
4	Transferències corrents	589.000
5	Ingressos Patrimonials	50

7	Transferències de Capital	620.000
9	<u>Passius Financers</u>	<u>211.104</u>
	<b>TOTAL</b>	<b>3.057.976</b>

Estat de Despeses.- Resum per capítols

<u>Capítol</u>	<u>Denominació</u>	<u>Euros</u>
1	Despeses de Personal	733.600
2	Despeses en Béns Corrents i Serveis	1.071.936
3	Despeses Financeres	13.400
4	Transferències corrents	347.640
6	Inversions reals	845.000
9	<u>Passius Financers</u>	<u>46.400</u>
	<b>TOTAL</b>	<b>3.057.976</b>

Segon.- Aprovar la documentació complementària annexa al projecte de pressupost, comprensiva de les Bases d'execució del mateix, la Memòria de l'Alcaldia, la relació de llocs de treball que integren la plantilla de l'Ajuntament amb la previsió d'augment de les retribucions, així com la documentació relativa a les inversions previstes.

Tercer.- Exposar al públic els precedents acords pel termini de vint dies hàbils als efectes de la presentació de reclamacions. En cas de no presentar-se'n, s'entendran definitivament aprovats, sense necessitat d'acord ulterior.”

Sotmesa la proposta a votació, aquesta obté el vot favorable de la totalitat dels assistents, a excepció de, la regidora Sra. Marisa Roig, la qual s'absté per les raons exposades.

**Extrem tercer.- Ratificació de l'acord adoptat per la Junta de Govern Local, en sessió de data 14 de desembre de 2010, corresponent a l'aprovació del conveni de col·laboració entre l'Agència catalana de l'Aigua, l'Ajuntament de Sant Pere Pescador, el Consorci de la Costa Brava i diversos càmpings del nostre municipi per a l'execució i l'explotació de les instal·lacions necessàries per a la connexió al sistema públic de sanejament en alta de L'Escala de les aigües residuals dels càmpings.**

Amb caràcter previ, l'Alcalde assenyala la transcendència de l'acord que han de subscriure l'Agència Catalana de l'Aigua (ACA) i els càmpings, el qual facilita que es completi la xarxa de sanejament del municipi.

Informa d'alguns extrems específics del conveni, principalment aquells que fan referència a les aportacions dels càmpings a l'ACA per al concepte de cost de la infraestructura en alta de la xarxa de sanejament, i a l'assumpció de la responsabilitat i dels costos d'execució de les obres de connexió dels diversos establiments d'acampada a la xarxa.

Explica que l'ACA ha informat favorablement el conveni en data del proppassat 16 de desembre i que es preveu la seva aprovació quan es constitueixi el nou consell d'administració d'aquest organisme.

Seguidament, es sotmet a la consideració dels assistents la ratificació de l'acord que es transcriu a continuació, el qual fou adoptat per la Junta de Govern Local en data de 14 de desembre de 2010:

“Atesa la proposta efectuada per l'Agència Catalana de l'Aigua per a l'establiment d'un conveni de col·laboració amb aquest organisme, el nostre Ajuntament, el Consorci de la Costa Brava i diversos càmpings del municipi

amb l'objectiu d'executar i explotar les instal·lacions necessàries per a la connexió al sistema públic de sanejament en alta de L'Escala de les aigües residuals de la totalitat dels càmpings ubicats a Sant Pere Pescador, tot regulant, a la vegada, la situació transitòria fins l'entrada en funcionament de les noves instal·lacions com la derivada de l'explotació ordinària de les mateixes, així com també l'aportació econòmica dels Càmpings beneficiaris a l'obra de connexió i al finançament del sistema públic de sanejament en alta de l'EDAR de L'Escala;

Atès l'interès d'aquesta proposta per al nostre municipi; i

Atès que les obligacions per al nostre Ajuntament, derivades de l'esmentat conveni, consisteixen essencialment en la col·laboració en l'obtenció dels permisos i llicències de la nostra competència que siguin necessaris per a l'execució de les obres;

La Junta de Govern Local, amb el vot favorable de la totalitat dels assistents, adopta el següent ACORD:

Primer.- Aprovar la proposta de conveni de col·laboració amb l'Agència Catalana de l'Aigua, el nostre Ajuntament, el Consorci de la Costa Brava i diversos càmpings del municipi per a l'execució i explotació de les instal·lacions necessàries per a la connexió al sistema públic de sanejament en alta de L'Escala de les aigües residuals de la totalitat dels càmpings ubicats a Sant Pere Pescador.

Segon.- Establir que, en el supòsit que amb motiu de l'aprovació definitiva d'aquest Conveni per part del Consell d'Administració de l'Agència Catalana de l'Aigua es produeixi alguna modificació substancial en el seu redactat respecte a la proposta aprovada a través del present acord, aquest conveni sigui novament sotmès a l'aprovació del nostre Ajuntament.

Tercer.- Sotmetre el present acord a la ratificació del Ple municipal a la primera sessió plenària ordinària que es celebri a partir de la data d'avui.

Quart.- Autoritzar l'Alcalde perquè porti a terme tots aquells actes i gestions que siguin necessaris a l'execució de l'anterior acord.”

Sotmesa la proposta a votació, aquesta obté el vot favorable de la totalitat dels assistents.

**Extrem quart.- Acord per a la modificació del termini per a l'amortització per part de l'empresa Sersall 95, S.L., en la seva qualitat d'adjudicatària de la concessió de la gestió del servei de recollida d'escombraries i neteja viària de Sant Pere Pescador, del camió recolector-compactador, matrícula 0471GGW, obligació assumida d'acord amb el Plec de clàusules administratives particulars que regeixen l'esmentada concessió**

Es dona a compte als assistents de la següent proposta:

“Atès que el Ple municipal, en sessió de data 31 de març de 2010, adopta l'acord d'eleva a definitiva l'adjudicació provisional a l'empresa Sersall 95, S.L. del contracte de gestió del servei públic de recollida d'escombraries i neteja viària de Sant Pere Pescador, d'acord amb la proposta que presentà amb el nom d'*Alternativa:Sistema Easy* dins del procediment de licitació;

Atès que, d'acord amb l'esmentada adjudicació, el preu anual del contracte inclou el pagament a SERSALL,95, S.L. d'un import de 18.061,83 € (Divuit mil seixanta-un euros amb vuitanta-tres cèntims) anuals corresponents a l'obligació

establerta al Plec de clàusules tècniques d'aquesta concessió per a la satisfacció del valor residual d'un camió recolector-compactador amb càrrega al darrera que encara no està amortitzat;

Atès que l'empresa *SERSALL 95, S.L.* ha sol·licitat a aquest Ajuntament que l'amortització d'aquest camió pugui efectuar-se en el termini de cinc anys, a comptar des de la data d'inici el contracte de gestió del servei públic de recollida d'escombraries i neteja viària, enlloc del període de deu anys previst a l'esmentat Plec de clàusules tècniques;

Atès que, examinada la proposta, s'ha estimat que no hi ha inconvenient en la reducció del termini d'amortització de l'esmentat vehicle;

El Ple municipal adopta el següent ACORD:

Primer.- Determinar que l'amortització del camió recol·lector amb càrrega a darrera, matrícula 7422CJM, adscrit al servei públic de recollida d'escombraries, s'efectuï en el termini de cinc anys, a comptar des de l'inici de l'actual concessió del servei a *SERSALL,95, S.L.* (1 d'abril de 2010), enlloc del període de deu anys previst al Plec de clàusules tècniques del contracte de gestió del servei públic de recollida d'escombraries i neteja viària de Sant Pere Pescador, de tal manera que la seva amortització total es produeixi en data de 31 de març de 2015.

Segon.- Notificar el present acord a *SERSALL, 95, S.L.* als efectes que procedeixi a facturar mensualment al nostre Ajuntament el servei que presta, tot reflectint aquesta nova periodificació de l'amortització del referit camió recol·lector.

Tercer.- Autoritzar l'Alcalde perquè porti a terme tots aquells actes i gestions que siguin necessaris a l'execució de l'anterior acord.”

Sotmesa la proposta a votació, aquesta obté el vot favorable de la totalitat dels assistents.

#### **Extrem cinquè.- Informació relativa als Decrets de l'Alcaldia dictats des de la darrera sessió plenària ordinària**

S'informa als assistents del contingut dels Decrets de l'Alcaldia dictats des de la sessió plenària ordinària del dia 30 de novembre de 2010.

#### **Extrem sisè.- Precs, preguntes i aclariments relatius als assumptes tractats a les Juntes de Govern Local celebrades des de la data del 30 de novembre de 2010.**

D'acord amb la lletra e) afegida per la Llei 11/1999, de 21 d'abril, a l'article 46 de la Llei de Bases de Règim Local, s'inclou al present Ple una part dedicada al control de les Juntes de Govern Local celebrades des de la data de 30 de novembre de 2010, amb la finalitat de garantir la participació de tots els grups municipals en la formulació de precs, preguntes i mocions.

#### **Extrem setè.- Assumptes urgents**

#### **Aprovació d'una moció de rebuig a les sentències del Tribunal Suprem que signifiquen la fi del sistema d'immersió lingüística a les escoles catalanes**

Amb caràcter previ, l'Alcalde explica la conveniència d'incloure, amb caràcter urgent, la discussió i votació d'aquest extrem a l'ordre del dia de la sessió plenària d'avui.

Sotmesa a votació, la totalitat dels assistents es pronuncien favorablement en relació amb la inclusió d'aquest assumpte a l'ordre del dia de la present sessió.

A continuació, es dóna lectura a la proposta:

"El Tribunal Suprem espanyol (TS) ha emès tres sentències que, basant-se en la retallada del Tribunal Constitucional espanyol (TC) de l'Estatut, insten el Govern a modificar el sistema educatiu per equiparar el castellà com a llengua vehicular al costat del català a totes les escoles "com a llengua vehicular de forma proporcional i equitativa en tots els cursos del cicle d'ensenyament obligatori", és a dir, fins als 16 anys, el final de la ESO. La sentència anuncia que la Generalitat haurà d'adaptar el sistema d'ensenyament per garantir la presència del castellà de manera "equitativa" respecte del català.

El Suprem declara "el dret dels recurrents al fet que el castellà s'utilitzi també com a llengua vehicular en el sistema educatiu de la Comunitat Autònoma de Catalunya i, en conseqüència, la Generalitat haurà d'adoptar les mesures que calgui per adaptar el seu sistema d'ensenyament a la nova situació creada per la sentència 31/2010 del Tribunal Constitucional, que considera també el castellà com a llengua vehicular de l'ensenyament a Catalunya, juntament amb el català". "De la mateixa manera, declarem el dret del recurrent al fet que totes les comunicacions, circulars i qualsevol altra documentació tant oral com escrita que li siguin remeses pel centre (d'ensenyament) siguin també en castellà", conclou la part dispositiva de la sentència.

Aquesta és la primera afectació directa de la retallada de l'Estatut que es produeix a més contra un aspecte nuclear com és la immersió lingüística, que ha estat elogiada internacionalment com a model per preservar la llengua i garantir la integració de les persones nouvingudes.

Darrerament, la Defensora del Poble espanyol va manifestar que només es pot regular l'obligatorietat de l'espanyol, ja que així ho reconeix la Constitució espanyola, i perquè el català és una llengua "per a usar en la intimitat, amb la família".

La Plataforma per la Llengua ha presentat aquest any tres informes que comparen el reconeixement legal que té el català a l'Estat espanyol amb la situació que experimenten altres llengües amb un nombre similar de parlants en el context europeu i en d'altres països plurilingües.

La conclusió és que la legislació de l'Estat espanyol, de manera excepcional, fa un tracte discriminatori vers el català, i que la nostra llengua és la menys protegida de la Unió Europea si la comparem amb la resta de llengües amb un nombre similar de parlants. Els informes, per exemple, destaquen el tracte impositiu desmesurat que aplica el Govern espanyol, amb almenys 500 lleis que imposen la llengua castellana al nostre territori.

Atès que el català és la llengua pròpia de Catalunya.

Atès que com a càrrecs electes locals no acceptarem cap agressió en contra de la nostra llengua amb l'objectiu de la seva extinció.

Per tots aquests motius, a proposta del grup municipal d'*Independents per Sant Pere Pescador-Acord municipal*, el Ple de l'Ajuntament adopta el següent acord:

1. Manifestar el nostre rebuig a aquestes sentències del Tribunal Suprem que signifiquen la fi del sistema d'immersió lingüística a les escoles catalanes.
  2. Manifestar el nostre suport al sistema d'immersió lingüística de les escoles catalanes.
  3. Reclamar unitat a les forces polítiques i a la societat civil catalana enfront l'enèsim atac a la llengua, cultura i societat catalana.
  4. Demanar al Govern de la Generalitat que mantingui l'actual model d'immersió lingüística, la màxima fermesa en la defensa de la legislació lingüística del nostre país i el suport necessari als nostres docents per a que puguin aplicar aquesta legislació en les nostres escoles.
  5. Comunicar aquesta decisió als Parlaments català i espanyol, al Tribunal Suprem i als diferents grups parlamentaris del Parlament de Catalunya.”
- Sotmesa a votació, aquesta proposta obté el vot favorable de la totalitat dels assistents.

### Extrem vuitè.- Precs i preguntes.

.- La regidora Sra. Marisa Roig es refereix a l'acord d'aprovació provisional del *Pla especial per a ús de càmping (PEUC) del Càmping Àmfora*, promogut per l'entitat *Mas Cristià. S.L.*, aprovat a la sessió plenària ordinària de 30 de novembre de 2010. Manifesta, davant la impossibilitat de haver-ho fet en el transcurs de la referida sessió a la qual no va poder assistir, que en la tramitació d'aquest instrument de planejament es tingui en compte l'existència a la finca del *Mas Cristià*, inclosa dins l'àmbit d'aquest Pla especial, d'una petita i antiga edificació que feia les funcions d'abeurador. Manifesta que es tracta d'una mostra d'arquitectura popular de valor singular, la qual és testimoni d'una manera pròpia de viure en els masos empordanesos durant el segle passat i anteriors. Demana que aquesta construcció es protegeixi i es conservi.

L'Alcalde manifesta que parlarà amb els promotors del Pla especial perquè tinguin en compte aquesta indicació.

.- La regidora Sra. Marisa Roig, en relació al vot negatiu que atorgà en el transcurs de la sessió plenària del 21/12/2010 a la proposta de concertació d'una operació de crèdit de 200.000 € amb *La Caixa* per finançar les despeses d'inversió de construcció de la *Llar d'infants* i de *Regeneració urbana dels Carrers Verge del Portalet, Girona i una part del Carrer del Carme*, manifesta, en primer lloc, que votà negativament perquè aquest assumpte es va incloure a l'ordre del dia només 24 hores abans de la celebració del Ple i perquè, a més, es va fer a través de correu electrònic i sense haver-se informat prèviament a l'oposició. En segon lloc, perquè, malgrat que el regidor Sr. Agustí Badosa afirma que en el pressupost d'ingressos de 2010 hi ha una partida destinada a *Préstecs rebuts de l'exterior* de 275.959 €, la qual cosa és correcte, no pot entendre perquè s'ha de sol·licitar un crèdit destinat, en part, a les obres de regeneració urbana dels carrers Verge Portalet, Girona i Carme, quan la obra va estar adjudicada a la baixa, i a més hi havia una subvenció que no es va cobrir, i unes contribucions especials. Manifesta que s'havia informat que l'ajuntament hi havia d'aportar només un 5%. Així mateix, en el pressupost d'inversions de 2010 ja hi ha una partida destinada a aquest projecte de

692.500 €. Afirmar que aquest préstec contribueix a l'endeutament de l'ajuntament.

El Tinent d'Alcalde respon que la inclusió a darrera hora d'aquest assumpte a l'ordre del dia va venir motivada per la urgència de *La Caixa*, la qual ens comunicà que el crèdit havia de subscriure's abans de la finalització d'aquella setmana. Pel que fa a l'import del crèdit, respon, tal com es va explicar, que la part principal del mateix (més de 168.000 €) es destina al finançament de la Llar d'infants, mentre que la part restant (32.000 € aprox.) correspon al projecte de regeneració urbana.

En relació a la disminució de l'import del crèdit finalment subscrit respecte a la previsió continguda al pressupost, el Sr. Badosa recorda que s'ha esperat a tirar endavant amb la concertació d'aquesta operació fins a saber la concreta quantitat de l'adjudicació de les obres del projecte de regeneració urbana. A l'haver-hi hagut una baixa important, l'import del crèdit sol·licitat també s'ha disminuït.

L'Alcalde recorda que, després de la subscripció d'aquest crèdit, la *ratio legal del deute viu* del nostre Ajuntament és d'aproximadament un 30%, mentre que el límit legal, per tal de no ser necessària l'autorització de la Generalitat, es situa en el 110%.

No havent-hi més assumptes a tractar, s'aixeca la sessió a les 22,40 hores.

L'ALCALDE PRESIDENT

EL SECRETARI INTERVENTOR

Jordi Martí i Deulofeu

Josep Maria Cortada i Puig